

**PSG COLLEGE OF ARTS & SCIENCE
(AUTONOMOUS)**

**BA DEGREE EXAMINATION MAY 2017
(Fifth Semester)**

Branch - **ENGLISH**

TRANSLATION STUDIES

Time : Three Hours

Maximum : 75 Marks

SECTION-A

Answer the following questions in 150-200 words each: (5 x 4 = 20)

- 1 a What is meant by Translation?
OR
b Give a short account of Translation and world literature.
- 2 a Explain about Peter Newmark's Translation theory.
OR
b Write about J.C Catford's theory of translation.
- 3 a Explain about Imitation with examples.
OR
b What is Back Translation?
- 4 a Write a short note on Dialect.
OR
b What is Mimetic?
- 5 a Give a short note on Compression.
OR
b Write a short note on translation shift.

SECTION-B (55 Marks)

II Answer the following question in 600-700 words each: (5 x 11 = 55)

- 6 a Is Translation an art or a Science? Substantiate your views.
OR
b Trace the History of Translation down the ages.
- 7 a Explain Susan Bassnett's translation model with examples.
OR
b Consider Matthew Arnold as a dynamic translator.
- 8 a Discuss the nuances of phonological translation with examples.
OR
b Describe the various aspects of paraphrase with suitable examples.
- 9 a Compare and contrast poetry and prose translations.
OR
b Discuss the importance of drama translation with suitable examples.
- 10 a Expound the Indian aesthetic concepts of Dhvani.
OR
b Write an essay on cultural untranslatability.

Z-Z-Z

END